一一一一人

俄倭

変 軍

中民滿涉

爱 香 本 報 向

中華民國十

價美等信。 等貨

別印名。單

THE ROYAL BANK OF CANADA

膏的囊膜名缸助天宴

Head Office - - Montreal, Canada

常

人米慶超、

勿為

軍售

TEEN JORE 256 East Hastings Street Vancouver, B.C., Canada.

敬。題僑址希感字過。

Funnel

Agents Dodwell & Company, Ltd. VANCOUVER, B. C.

Blue

▼元五十八位檯二

▼元五十六位艙大

FRANK MAH 2541/2 E. Pender St. Seymour 2942 Vancouver, B.C.

船景原智圖 景價上原價 毛價力

Optimistic Library

Vancouver, B. C.

信箱·····P. O. Box 11

圖高街號126A. Pender St. E. 張元元元元寅

毛毛平平平毛 毛仙仙仙毛牛

醒鏡孔蒙雷發善門海港約滯路

者

即己本命本

三濶平小 長學片毛 毛毛 五 元 五 八 。!?:

新費元元元帛塩元毫元

画 訳) SSOCIATION ncouver, B.C.

宜顧備貨桶蔗到

來之六此發正僑經

○五檃麼矢乂 五三壹○ 麼矢(話電)

版

餘樵

製業

為江以山

稱 41

秋

散萬軍尚

窮私乘 婦 免 尺 利機 結 遭

要山兹地

計宜便大極為

半磅庄每罐六毛 每包责毛

> 董正正正 事理書主

部財記席 林林

羅陳陳黃鄧羅劉 超宗尚華錫小希 然 偉德 挹文白 祝

林黃瓜溫維振

植美漁光杉漢勤楷炯祥

陳陳趙曾林曾

來德安紀德全國瑞南榮

學林林劉低陳鄭周梁劉鄭馬

君昆

錦彪洪崔鉅龍

議鄭鄭唐陳鄭

員忠乾爽財份 全榮本鵬源球



即衛用七 鑼遙路八處 集見 時敵 向許軍

隊軍以 軍 失 皇 管 間 大 量

浴 人 態 り 五 脈 路 LUX THEATRE

原無膩・且有猛烈之殺菌切力・能界之U・D・D・栗水療冶之・此藥他皮膚痒症者・如期凍效・可用鼬獅・粒・網趾癬・鱗癬・疥癩・珍・以獅・粒・網趾癬・縫癬・疥癩・珍・以子及搔、番目原銀奉還・以

女士遭 11.

報公漢大

幹庶監外會 科主科主

余呂 隨 時洪 唐梁 在學長長紹炳翠翠 自接 車晃柱進丁表欽姬美

時都

有

Hudson's Bay Company.

不忘過

庫

特

賤價貴貨

到

成卡

故價能

4

等百

笠幹催書慈宣調理交中候監候 巴 收籍善傳查財際文 祭 比 主主主主主書 等

子佩琴鳳蘇群 建枫佩錦吳平 声長義賢 閣 業璋海和活才平舜貞和翠 李馬馬馬黃馬簡黃周鄭 百 卓**桑** 廣建烟 翠錦 進 棠 雲 盛祥 成 明 昌 瑜容 薛華 / 東部 古 本 李 麗 華 / 東部 本 本 和 本 和 本 品 基 瑞 梅 容 容樂阮雷黃周吳

羅梁簡 陳 松啟伯 鴻伯惠 社 咖 百長英袁雄相脫非然社新賢介貴景學 治三錦放景陽 馬蔣曾曾周廖 福日荔 少 崇 曜 光 燕 京 川 籌

桃宜

鄭羅府年 新傳遊職

維瓊精杞 培椿維 男子才梓水振宏爛昌

關李張瑪李

國典廷聲與

關張張胡

劃裕松工

馬方關張

塾榮雅濯

भ 海 進

行務

`國滉

祥文錫

李梁關堂

核監財中冊

數督政意九

關張關關表

和治験協

食會叫扣

辦調切苦比高

粮致人

下自平列

乃擊發

知组拾精

始 狼

蹩价

評庶催議四會 議 收 書 員務員長記長 ▲ 公限有產上國

INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD. WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES

番甜 薯生 茄橙 仔菜 番補 提菠 茨椽 子菜

。世意

絲蘋香香 古菜蕉芹 粘葉樣頭

112 HASTINGS ST. E.

248 EAST GEORGIA STREET 西 到 理 表府郭選上泉香

COMPANY

號昌和光南煜 周馬馮鄭鄭 瑞曾鄧黃鄭陳 利吉 渭利象 利吉

光双福德 作變德儀聲 黃黎曾曾 宗占傳庶號晉照廷源發 培典歡燾務 曾鄭鄧趙梁

胡鄭鄭鄭伍 如榮將 活柏開朝福 錫聲業勝橋 周鄭何鄭鄭 周黃 維慶觀瑞尚 俸錦大庭潮 樂世

董瑞國外財監書會

事任任交政督記長維

獅技

主主

議評宣調幹董核財監西中議會 A STATE OF THE STA 議事事數 書書 員長傅查員部員政督記記長長 ▲ 年

廣耀平維時賢忠成逸。藩本均陳周鄭李周光。登昌德疇窗炤梅檢邦嵩國渠昌仲新就悅志

發瑞華長其

董庶正正正正中正

務核監交理書主

楊劉鄧關呂李陳林鄧羅城黃朱黃林黃黃劉黃陳伍黃陽希宝禮宏力小洪光後錦舉庚昭孔家宜善寄會源祝章維庭晃祥五克白門漢裘成振華立正雜顯予生命 世錦煥 穗帆劍彭馬雷葉黃葉黃月 盤德 宜求增建文表 黄黄茂治堆銓業槐甫表 掉潮散

許盤黃

景縣昌

平隆仁

華廣然林李胡張周林劉育 鐵卓 有朝貫 會 難林岑郎岐海信鎬通田 會 純衍莊 陳雷朱 宜家碩 談煒存

瑞順心 卿樂民 瑞維

黃林羅

子紹超

定灼永

樂如和

呂周馬

山

存來文華景炳英國 盛鏡志 榮 雅 **灣** 輝

委委 ▲ 連經英寶星玉 _ 書

N蝦肉色權 用花樣棉線權 原色床布54X90 上63X90 上63X90 上63X90 上63X90 上個工長樓每件宣用 上做工長樓每件宣用 小色羊毛襪 每件壹用 一個工長樓每件三元 一個工長樓每件三元 一個工長樓每件三元 一個工長樓每件三元 備用條毛 元二八張八三壹對對價衣這五 五五五五五元三九五毛元

服價預及抑令 粉錢早年生新橋莫製中意春

VANCOUVER, B.C.

之同意。故作罷論oc 市参事 之年俸。 · 是以市長 · 像 · 但未 · 多 · 昕諾 于之 六 子 得氏 其

長之汽 ◎旅坎芬 要命應 関係官布

畢命於其 死 五六號發覺一

着 湯 糖 體 體

員李根·李敬芳

直至星期

喉間舊 均出法

> Kuo Seun Company Ltd. 130 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Trinity 1589

> > 番 表

亞田岡岡田

伯榮端登勝

〇〇百百百

等仔果栗菇柑蔗橙柚合

馬茂賢世

宏焕昭儉業創立傳

和其材和世義緝來昭松來兆 發文淇

園園房堯生海基良源悦

● 美日在東京健訂新約訊 ◆ 美日在東京健訂新約訊 ◆ 美日面國代表現在東京健訂新約訊 美京十七日電 美國務卿赫魯氏 是日宣稱 美自兩國代表現在東京健高訂立新商約問題 一切權利 及許可美人自由營業之前。新約 一切權利 及許可美人自由營業之前。新約 將用適當辦法懲戒之。日本未允在中國保護美人 時用適當辦法懲戒之。日方之意見 則雖未願 許可美人在華自由行動。 里愛了 原状 以引:

軍襲空亂 着即 之用 城知 市波

我截擊

品銀 漲行

^ ||

大次 衆星數 命以 自有「 行直計

得發京預己防成不音漢前知賊都 陸僧機口布 用未俄續失之用陣路停雖以云電猛战居 軍。波力瞪民蘭電機 軍 機 仲间到報即 一時前各發

旺添想

時進來

俄對曾四 亞軍事華 南命 品定動戰及綫西西川等 之四一北北品處 後北同生 各重命亞 入續用 波仍處要緩羅有交。。 及山羅有

己龍子章三放善昆治觀紹求並出物屏件合銳允河安苗經順培

通代

鄭 吳 馬 廬 李 堃 星 門 銳 林

上米現份一相員光本中

主作亦 軍卒將 俊 ;相 六現人

造 擁不預艦

救 1 為 展 名 國 繁 遠 ~

Hop Sang Lung Kee

79 Pender St. E. Vancouver, B. C.

糯粘苗苗苗

KWONG MAN SANG CO. 236 Pender St. E. P.O. Box 465

迎宜貨粘桶菓蹄仔薯合

Tel Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada

门

報清片 聲還打除 明現 開遠事 數知上世濟

日免

言隆

金 Tî. 被同 Ιí. 1,1 川祝瑞稲 氏一芳忠代 都公川貿 養 表 明城 所 | 儀 賀 厚 麼

華深煥達

允綿 森 釣

珠連振聲延生炘 棠暖振振慶振 好華沾副副副 泗 鳳 漢 慶 振 正 隆 岐 持 棠 瓊 亮

Medical and the second

紀念

CO. 262 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Trinity 5583

沙田柚

如故

齊叙典焜

手白菓

國 演 醫 師

收務數政文文督長長

川田保

廖馬徐高馮鄭馬曾徒徒李宋黎 曾 許蔡楊高廖 蔡 曾何朱黃平榮 定 大 昌景 浣 北盛冠子文 振荔貽 傳安福 灼聰煜合敏旺賈雲矛塵牸寬 珍英順朗大 華燕亮亮綵

上族

宜建大

隨偉鴻

裕綸德記 香港德輔道

虚り遺軟

互親

勁 世

查傳際財

璇溥開本 本良錫步 榮 遜 榮 榮 相·修詢 炘 仕綿述大 本珍堯樓

A. Gerard Hirschberg. Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Sey. 3621

專鏡眼較兼驗

氏律古屋

HOME Funeral Chepel 712 Hastings E. Highland 6194

發長 兀 心

兀 六 : 拾

日上

佐:故:若之: 春單自作欲珍飽

陪年專樽充

魚鴨鴨窩 席全菜國民 菇市香 清蠔金紅

腦魚鴨雜

 少造造 腦鷄腩鴨

加客

處

豐鄭滎陽總堂紀念鳥謝

The Sun Co. (Dept.T) 320 N. Main St. Los Angeles, Calif, U.S.A

m痛否臭 近企 以良後效 用毒触層粒化則色 即熱紅癬紅刀

萬百濕濕頑 川 靈病癢诊癖牛

敵援兵在途次被我截擊

民國

川即小

如泉鴻俊春 旺柏章焯初

明葆松華鳴學

就渝恒發燒謝

元吉洲元就

五琪

每黃黃貴

兀經

急日約國會政後務 战陷 爲 議庶核催監外書財議會

駐亳 對日威 駐英無商此本**御** 英美結計與國斯 務數收督交記政長長

道柱德國 法恒南軒柳琴均維城 珠儒佐潘女祥倫勝文堂章南贊城

德福隆龍添安世滌和 余雷 家畑徒貴鴻裕拔民 態吳苞家黃趙李黃鄭滄祥彩璧惠昌家和 李雷 東法

如溫龍瓊成任 程思明溪 長勝生棠灼 良熾廣穩芳松祥藻

體文美

筷子子

OGDENS

LIVERPOOL

米大拿加▶

大各處發行商

The Canada Rice Sales Company

539 West Pender Street

 \bigcirc

等絲苗米(紅嘜)

等絲苗米(黑麥)

Vancouver, B. C. Trinity 5351

THE LEE YUEN FILM EXCHANGE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C. 團等所堂校學、會濟募民辦、會援後日拒僑華埠各迎歡 。廉從價租、費經政施集結或、款義國敕募籌而藉、賃租關機體

意滿令包,傳宣在志·告即詢函,續手賃租

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone Sey, 3421 Vancouver, B. C.

純鱉此壯 和魚是陽

~ 瀉肝宅 漫 補

員家園

海得一... 長有律凡在 長有相當

防範費

可叫官

CHEN SANG TONG

Vancouver, B. C. Can. 盅打料料 科 登登人面重登 清清管景

圓圓毛圓圓圓圓

時當水忽登淪日前有陸陷

三被繼量時時人們等屬

C. T. SUN

900 Temple St.

Los Angeles, Cal., U.S.A.

服至濁之令症 即年献 能义服

口發售:

氣頂吐血均合

* | *

〇城泉利萬育堂樂行

巴持城民

.聲

胎故察處

各況

研

便節對

省内

開心

參議

壯

良昕蜀三

1月 持被追随往

O字高華金利源公司

〇雲高華廣萬生公司

(雷求情况) 建設廳前沿) 建設廳前沿

舉操氏專醫花

舊港珍珠粒

舊港珍珠末

每服三分銀五

淨內甜油玉

東鹿茸片

北鹿茸角

432 COLUMBIA AVENUE.

正個牛黃五両

京大梅片五両

參茸救星丸每料五元

正補野山抄參

渾春鹿尾 犯

△廉價發售▽

机業起見 英船商遂請英四踞首席之英輪業務亦生日方獨剝 致各國在華航 茲將各門題

Deong Ding Bong

13 Pender St. W.

Vancouver, B. C

各公司請 影響關係 ▲英商航 公司 務受種種環 港巡更為中華 化泉州等浙江 對香港 二 座 「落三年期 一月仍 一角所照油

較 捲 幼

係極形之航業 · 胡待矣 由此例 而敵輪 赴 之由调業息

區未逃

GU TAO SHE HERBS

藥耑治白濁

州等症

每罇六服三元

柳搜毒藥

华料二元五

庠 東 GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Phone Seymour 0999

Vancouver, B. C.

新價批發 罐頭食品 皮础 常 雏 1

黎馬方馬馬唐黃吳岑鄭陳獨摩鄭四子四名統三 趙黃薛阮黃鄭李門守洪光君敢國嘉齊治 華煜少百 永銳三 趙黃薛阮黃鄭李梓潤富恩週碩非華旺女安保帝南川進聰年昌合炳錦增聖宗華振希田業接豪燦秀寶

昇和喜南樓榮照非章

校催財書校

· To

GEORGE HOTEL 207 Georgia St. E. Phone Sey, 0230 Vancouver, B.C.

舉雜誌毎卅亳牛

宣核監財書外議會

· 維有膠汁:

福宜傳志 澳宜長 談護如學公顯

應明不: : 功學 無物

一立金景英如幽耀勳

WORLD ROMS

John Jones 2327

To Jones St. J.

WACTER, I.C.

南滋漢 和 作 希 栗霖机 心永力 民和克 彬超 曹瑞 智卿田

祺文

迎贺五元元五

3445

(1) 寒製:醫因行::梓)

間也皮內此得不取 愧年處思 秘延取無之乾毒製中者 津弟膚攻種友堪者 焉深樂外血人經弟 感膏應毒陳有肚状 生日驅須明載患 旅以痊免數角醫起路雲病樂知數弟後起路雲報徹依劑往調粒區均者將世日登在粒

山數所之血先盡色

劉俾此而外處西虫 同樂行搽調各行

潤病確服皮理樂蟻

恭有名四百生皆调

頒一不劑病所尚身

决虚外藥云効痕

斷傳搽膏弟幸癢

者係茶膚先俱咬

口苦透拔包西弟 俾此前再樂尚週艮 中登生生除福用紅土山所症無膿踵 數所之血先盡色。良問消雙毒門見如實製法毒生中如樂都建除之水在李虫樂 人馬弟仙拔此禍行 深樂清就先蟻 盛富後醫生咬 先也待搽貼痕

牛弟數 此此癢

之患日糜廣不

大此内膏告堪

院五 计一 第號 五間

Vancouver, B.C *J*'**j**

太滿宵即氣丸即發散樂 FOOK 樽樽料樽樽料料樽包包 花宝宝的两两两两 毛七 毛圓圓元圓圓圓圓 毛毫

以隊將分知促鳳敵渡第淪津南最 蘇發若成陽軍江五陷浦京 碎上除正戰後四戰予捷斷滁時擊去澤徐一 成作區此軍 在令十臺退圖 軍臺通船浦指月十後年 茲 詢 慶 路 示 將 關 謁 游。 奪合兩明 謝於我擊 氏蘇軍司

立擊用無孤用敵後交盱圍總一帶出臺 一一近個最的之留日至中掠五段李來縣蘇 完蕩被點敵方況此州大大敵 區放打小軍臨從部大先皖 將設欲其幸內棄擊戰輜淮事於隊後東 义其堡消後該之 細圖五毫 開環報 宣毫 配置 电型 电

地圖五毫

Chop Suey

禮遣意味列師点合幟新○

127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

宣侍音經大中日廳裝本 電十本客女樂濟小西夜房修樓 話七樓光招設小讌菜茶雅美新

達致 榮月權公統舉 職詹 切曷勝

如此為我就就就就就就就

曹明跃科妙若人後

良舞別瓊烹高需高華○ 育跳饒瑤調超要飄僑○

WAH COMPANY Dry Goods

新逢、歐 出品

15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

為利

店金珍

KWONG CHIN HO CO. 39 Pender St. Vancouver, B.C.

Phone Sey. 8067

新 字 X 鏢到 袋人

뗴

儿 fi 九粒石公公司 五男品品質如五 1. 66 九毛瑞 著名公 九士 五四由女

事命

本人一新選擊程情 百 裸白鏡小新 書 裸白鏡山開

号若正及病傳出 愈**维** 致然癢遠獨授銀 **始**

誇不並年二

大 飯 無 諸 無 青 即 爛 般 二

划则之

重受請測

盎盎盎

版 第五五

啟確紹確占

Shanghai Chop Suey

91 Pender St. E.

贼綫 TRINITY 3628

CHONG HING CO

214 Centre St. Phone 1616

CALGARY, ALTA-

無僑交取印排字機

任胞件價刷版粒器

歡惠迅低精雅俱齊 迎顧速廉良觀新備

HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E.

Vancouver, B.C. Can.

Phone Trinity 5575

啟謹棠立林人理司

U fi.

欲消除下列各種病症

以此樂爲最適宜

咳嗽、外感、

喉炎、哮喘、

包能即時見功

各樂房均有售賣

大小樽四亳與七毫五

多和其常

案頭

來

齊养

答覆 O 常

11] 令

,

為敵利運

牌查然

0

大大九豆 整體行發材準貨雜與原中 Phone Sey. 1966

房藥氏樂程 GECK LOCK SIE

装設電鈴

滚五毫 響墨二元五章

阳

日勞兒

萬茂德▲元廣金▲

育 域 萬利雲 堂利隆埠發生源埠

112-114 Pender St. E. Vancouver, B.C. 道別價機収各修 公特取音種整

\$15.95 機小胆五出新最

1 兀

官

贷

立. 頭

餘

0

冰途

精造各欵趨時

老

矣心道軍之 實 合知 致民 浆 頭兩傷居隊蹟 在 於 。取則用廣 亦利險 乏 中種 恭

包要要

切殊市

掠江水靖塘

目司

新到大货品

加ル

受C.O.D

元毛五五五

P.O. Box 542 21 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

Wing Cheong Tong

的尋

品木磁無線女辦

發及繡祖绡新滬

相各画國遮式名

貨雜隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO. LTD. 135 Pender St. E. Phone Sey 9026 Vancouver, R. f..

船

139 l'ender St E

大該修度擇次為而日關縫原水經便於全洞

通染投已敵豐

到戰輸里與州 甚 車築水略幹 常起為經安納

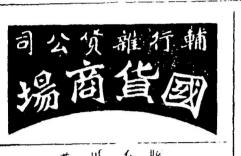
可日翁利萬

成拾加及要完等築工、企業改成。

以皮月輸橋期

LOYAL HOTEL 158 l'ender St. E. Phone Seymour 2926 Vancouver, B. C. Canada 六二九二麼詩話電

僑往暫四被樓片資 胞來住時姆高打來 賜利聽順鮮五街旅





林平穩 谷南添羨 華館 五館 📤

榕洋莫和如齡燾 祝劉

鄭周猷曾可趙駱南雄

毫梅榮桑茂椿成元每六

連希裕旺徒如

每羅湯陳 每受彭龍財馬克

元年駰源世元池

六護 加方 計因此過

问题各路到程等數築善交建此早自到正

WING WING CO. 289 Hastings St. F. VANCOUVER, B C Phone Sey. 4011

制 : 血牛



MEL SHING

109 Peader St. E. Vancouver, B. C.

九三九六厘路



館旅洲亞新 New Asia Rooms

244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

設華設





是传弟甚霸生

葯凡凡凡凡凡水凡水凡凡凡水 凡 托托架統托托托依統統統統院院

朱炎 曹欄成園煥家 文 運 富 數 員 邱質 馬允政

聚碱成員

Vancouver,

ENG CHOW CO 104 PENDER STE VANCOUVER BC

三毫孔

內寓

划划水

世虚合日植